

**УПРАВЛЕНИЕ ПО ТРУДОВЫМ РЕСУРСАМ Г. НЬЮ-ЙОРКА
(HUMAN RESOURCES ADMINISTRATION, HRA)
(Russian)**

**Уведомление о публичных слушаниях и возможности прокомментировать
предлагаемое положение**

Что мы предлагаем? Управление по трудовым ресурсам г. Нью-Йорка (New York City Human Resources Administration, HRA) предлагает закрепить увеличенное пособие на погребение в размере 1700 долларов на постоянной основе. Если это предложение не будет одобрено, срок увеличения данного пособия до 1700 долларов истечет 30 июня 2021 г., после чего размер пособия снова будет составлять 900 долларов, как и до пандемии COVID-19.

Где и когда будет проходить слушание? Управление по трудовым ресурсам г. Нью-Йорка проведет публичное слушание по предлагаемому положению. В связи с пандемией COVID-19 публичные слушания будут проводиться дистанционно через Zoom 10 мая 2021 г., начало в 10:00. Принять участие в слушании можно указанными далее способами.

Через Zoom (видео и звук):

<https://us02web.zoom.us/j/81765612347>

или перейдите на сайт www.zoom.us, нажмите кнопку «join a meeting» («Войти в конференцию») и введите идентификатор конференции 817 6561 2347.

По телефону (только звук):

646-876-9923

Идентификатор мероприятия: 817 6561 2347

Как можно прокомментировать предлагаемое положение? Прокомментировать предлагаемое положение могут все желающие. Это можно сделать следующими способами:

- **На веб-сайте.** Вы можете оставить комментарии для HRA на сайте, посвященном законодательству г. Нью-Йорка, по адресу <http://rules.cityofnewyork.us>.
- **По электронной почте.** Вы можете отправить свои комментарии по адресу электронной почты NYCRules@hra.nyc.gov. В теме письма просьба указать: «Burials» (погребения).
- **По почте.** Вы можете отправить свои комментарии по адресу:

HRA Rules
c/o Office of Legal Affairs
150 Greenwich Street, 38th Floor
New York, NY 10007

При этом необходимо четко указать, что ваши комментарии относятся к положению о пособии на погребение.

- **По факсу.** Вы можете направить комментарии по номеру факса 917-639-0413. В теме письма просьба указать: «Burials» (погребения).
- **На слушании.** Вы можете записаться для выступления на слушании, позвонив по номеру 929-221-7220 или отправив электронное письмо на адрес NYCRules@hra.nyc.gov не позднее 26 апреля. Выступающих будут вызывать в порядке их записи; на выступление отводится не более трех минут.

Установлен ли срок подачи комментариев? Крайний срок подачи комментариев — полночь 10 мая 2021 г. Комментарии, в том числе отправленные по почте, должны поступить в HRA не позднее 10 мая.

Что делать, если вам нужна помощь для участия в слушании? Если на слушании вам необходимы услуги устного перевода или приспособление к потребностям в разумных пределах, сообщите нам об этом. Вы можете сообщить нам об этом по электронной почте по адресу NYCRules@HRA.nyc.gov. Для этого также можно позвонить по номеру 929-221-7220. Уведомите нас о своих потребностях заранее, чтобы мы успели подготовиться. Просим уведомить нас до 26 апреля.

Можно ли ознакомиться с комментариями других людей насчет предлагаемого положения? Ознакомиться с комментариями насчет предлагаемого положения, размещенными пользователями онлайн, можно на сайте <http://rules.cityofnewyork.us/>. Вскоре после слушания копии всех комментариев, поданных онлайн, копии всех письменных замечаний и обобщенные устные комментарии в отношении предлагаемого положения будут опубликованы на сайте HRA.

На основании чего HRA предлагает данное положение? HRA действует на основании разделов 603 и 1043 Устава г. Нью-Йорка (New York City Charter), а также раздела 141 Закона о социальных службах г. Нью-Йорка (New York Social Services Law).

Где можно ознакомиться с положениями HRA? Положения HRA опубликованы в статье 68 Свода правил г. Нью-Йорка.

Было ли включено предлагаемое положение в перечень нормативных актов HRA? Данное положение не было включено в последний перечень нормативных актов HRA.

Какие законы регулируют процесс разработки положений? При разработке или изменении положений Управление по трудовым ресурсам должно соблюдать требования раздела 1043 Устава г. Нью-Йорка. Данное уведомление публикуется в соответствии с требованиями раздела 1043 Устава г. Нью-Йорка.

Основание и цель предлагаемого положения

В мае 2020 г. Департамент социальных служб г. Нью-Йорка (Department of Social Services, DSS) / Управление по трудовым ресурсам г. Нью-Йорка (Human Resources Administration, HRA) внесли изменения в программу выплаты пособий на погребение, введя временное чрезвычайное положение об увеличении компенсации расходов на похороны в случае смерти жителей Нью-Йорка с низким уровнем дохода во время пандемии COVID-19. Многие из условий чрезвычайного положения стали постоянными после принятия окончательного положения, вступившего в силу 31 августа 2020 г.

В настоящее время законодательство штата предусматривает лишь частичное возмещение пособий на погребение в пределах 900 долларов. Иным словами, пособия на погребения в размере 900 долларов или менее частично возмещаются за счет средств штата, при этом все выплаты местных социальных служб свыше 900 долларов производятся исключительно из местных средств.

В соответствии с чрезвычайным положением, которое действовало в течение 120 дней, пособие было увеличено с 900 до 1700 долларов. Впоследствии срок действия увеличения пособия был продлен HRA дважды посредством разработки соответствующих положений. Первое продление касалось заявлений, полученных до 31 декабря 2020 г. включительно, а второе — заявлений, полученных до 30 июня 2021 г. включительно.

По причине постоянной потребности жителей Нью-Йорка с низким уровнем дохода в дополнительных финансовых средствах для удовлетворения нужд в проведении похорон HRA предлагает внести поправку в главу 13 статьи 68 Свода правил г. Нью-Йорка (Chapter 13 of Title 68 of the Rules of the City of New York), чтобы сделать размер пособия в 1700 долларов постоянным.

Полномочия DSS/HRA в отношении данного положения описаны в разделе 141 Закона о социальных службах г. Нью-Йорка и разделах 603 и 1043 Устава г. Нью-Йорка.

Новый текст подчеркнут.

Удаленный текст [помещен в квадратные скобки].

Текст предлагаемого положения

В раздел 13 статьи 68 Свода правил г. Нью-Йорка внесены следующие поправки.

Раздел 1. Раздел 13-02 статьи 68 Свода правил г. Нью-Йорка изменяется, как описано ниже.

13-02. [Временное] увеличение пособия на погребение

Вне зависимости от любых положений об обратном главы 2 настоящей статьи [по заявкам, поданным не позднее 30 июня 2021 г.], предусмотренное в главе 2 и выплачиваемое DSS/HRA пособие на погребение составляет 1700 долларов. Это пособие может быть использовано для покрытия расходов на погребение, как определено в главе 2, включая расходы, изложенные в пунктах 1 и 2 раздела 13-01 этой главы, которые не принимаются во внимание при определении предела расходов, указанного в этом пункте.

**ЮРИДИЧЕСКИЙ ДЕПАРТАМЕНТ Г. НЬЮ-ЙОРКА (NEW YORK CITY LAW
DEPARTMENT)
ПОДРАЗДЕЛЕНИЕ ЮРИСКОНСУЛЬТА (DIVISION OF LEGAL COUNSEL)
100 CHURCH STREET
NEW YORK, NY 10007
212-356-4028**

**ПОДТВЕРЖДЕНИЕ В СООТВЕТСТВИИ С
РАЗДЕЛОМ § 1043(d) УСТАВА**

НАЗВАНИЕ ПОЛОЖЕНИЯ: Продление срока действия увеличения пособия на погребение

РЕГИСТРАЦИОННЫЙ НОМЕР: 2021 RG 021

УЧРЕЖДЕНИЕ, ОТВЕТСТВЕННОЕ ЗА РАЗРАБОТКУ ПОЛОЖЕНИЯ: Департамент социальных служб (Department of Social Services)

Я подтверждаю, что данное учреждение проверило предлагаемое указанное выше положение, как того требует раздел 1043(d) Устава г. Нью-Йорка, и что указанное предлагаемое положение:

- (i) составлено в целях реализации положений законодательства, допускающих его принятие;
- (ii) не противоречит другим применимым нормативным актам;
- (iii) с точки зрения соответствия и практической применимости подробно разработано для достижения заявленной цели; и
- (iv) насколько это практически возможно и уместно, содержит заявление об основаниях и цели, четко разъясняющие суть нормативного акта и содержащиеся в нем требования.

/подпись/ СТИВЕН ГУЛДЕН (STEVEN GOULDEN)
И. о. юрисконсульта администрации

Дата: от 29 марта 2021 г.

УПРАВЛЕНИЕ МЭРА Г. НЬЮ-ЙОРКА

253 BROADWAY, 10th FLOOR

NEW YORK, NY 10007

212-788-1400

ПОДТВЕРЖДЕНИЕ/АНАЛИЗ

В СООТВЕТСТВИИ С РАЗДЕЛОМ 1043(d) УСТАВА

НАЗВАНИЕ ПОЛОЖЕНИЯ: Продление срока действия увеличения пособия на погребение

РЕГИСТРАЦИОННЫЙ НОМЕР: HRA-29

УЧРЕЖДЕНИЕ, ОТВЕТСТВЕННОЕ ЗА РАЗРАБОТКУ ПОЛОЖЕНИЯ: Управление по трудовым ресурсам

Я подтверждаю, что данное учреждение проанализировало предлагаемое указанное выше положение, как того требует раздел 1043(d) Устава г. Нью-Йорка, и что указанное предлагаемое положение:

- (i) понятно и написано простым языком для целевой группы или групп;
- (ii) минимизирует расходы на его соблюдение для целевой группы или групп, соответствующие достижению заявленных целей положения; и
- (iii) не определяет срок исправления нарушения, поскольку не предусматривает нарушений, изменения нарушений или изменения наказаний, связанных с нарушениями.

/подпись/ Франциско Х. Наварро (Francisco X. Navarro)

29 марта 2021 г.

Администрация мэра

Дата